



*Medzinárodný folklórny festival*

**„Medzinárodný folklórny festival Takí sme je špecifický a jedinečný svojho druhu v Nitrianskom kraji. Patrí medzi jeden z festivalov na Slovensku, ktorý sa organizuje pod hlavičkou a so statusom C.I.O.F.F, čím je zaručená jeho vysoká umelecká úroveň a organizačná kvalita“.**

Za dvanásť rokov svojej existencie sa festival kvantitatívne, ale najmä kvalitatívne rozrástol. Divákom i účinkujúcim ponúka každoročne zaujímavú programovú štruktúru. Hlavným partnerom podujatia je od roku 2016 Fond na podporu umenia. Hlavným organizátorom je od roku 2008 Regionálne osvetové stredisko v Leviciach (ďalej len ROS). Nemalou mierou sa na financovaní festivalu podieľa aj Fond na podporu kultúry národnostných menšíň či NSK, nakoľko je okres Levice národnostne zmiešaným regiónom. Riaditeľkou festivalu je Alžbeta Sádovská a programovou riaditeľkou je tento rok prvýkrát Mária Mészárošová, metodička ROS. Podujatie sa bude konať pod záštitou poslanca Národnej rady SR a podpredsedu Nitrianskeho samosprávneho kraja Mariána Kéryho.

Sme pevne presvedčení, že kultúra je na regionálnej úrovni nesmierne dôležitá. Je jedeným z najdôležitejších pilierov nášho života. Práve v regionálnej kultúre môžeme vidieť našu silu. Kontinuálna snaha o skvalitňovanie programovej ponuky, čoraz väčší počet zaujímavých a podnetných sprievodných podujatí určených pre všetky vekové kategórie sa opláca vo zvyšujúcej sa návštevnosti festivalu. Kvalitné organizačné a personálne zabezpečenie, rozsiahla propagácia prispievajú k stabilité a skvalitňovaniu festivalu a následne i k zvyšovaniu povedomia verejnosti o jeho význame a hodnote. Každý rok sa festival snažíme organizovať v inej obci či meste nášho okresu. Naším zámerom a cieľom je dostať do povedomia všetkých obyvateľov nášho regiónu tradičnú ľudovú kultúru, prehľbovať medzinárodné vzťahy a priateľstvá, šíriť povedomie o regiónoch Tekova a Hontu. Najdôležitejšou a najvýznamnejšou úlohou festivalu je však to, že spája. Spája moderné s tradičným, zábavu so vzdelávaním, kultúru s umením, ale najmä spája ľudí z rôznych krajín, s rôznymi záujmami.

Podujatia sa zúčastnia folklórne kolektívy predovšetkým z krajín V4:

SLPT Žerotín zo Strážnice/ČR

FS Bihari Janos/HU

FS Miqesia Tirana/AL

Zespol Regionálny Mystokwianie/PL

Veľký priestor v dramaturgii podujatia je ponechaný domácim folklórnym súborom či skupinám. Je im daný dôstojný priestor na prezentovanie ich videnia miestneho folklóru tak, ako sú s ním zžití odmalička vo svojej obci.

Spoluorganizátormi tohtoročného 13.ročníka festivalu sú obce a mestá nášho okresu: **Ipeľský Sokolec (8.9.), Šahy (8. a 11.9.), Veľké Kozmálovce (9.9.), Levice (10.9.), Čankov (11.9.), Pukanec (12.9.)**, kde sa festival počas piatich dní podujatia koná. Bez ochotnej a profesionálnej spolupráce obcí a miest, by sa podujatie takého rozmeru ako festival Takí sme nesporne je, organizovať nedalo.

Počas piatich dní prebehne šesť galaprogramov, dva výchovné koncerty, jeden krojovaný sprievod, prehliadka gastronomických špecialít, tradičný jarmok ľudových remeselníkov spojený s tvorivými dielňami, slávnostná svätá omša, dve živé pozvánky. V podrobnom programe sa dočítate, ktoré programy prinesieme online, nakoľko je situácia a opatrenia ohľadne covid 19 stále premenlivá. Zabezpečíme ale kvalitnú prezentáciu zahraničných účastníkov formou galaprogramov, na ktorých už pracujeme. Odvysielané budú podľa harmonogramu v Levickej televízii, na YouTube a FB ROS. Veríme, že domáce súbory sa predstavia podľa plánu „prezenčne“ 😊

**„Naším cieľom je priniesť plnohodnotné programy folklórnych súborov obyvateľom. Prispejeme k oživeniu kultúrnych domov v obciach a sprístupníme obyvateľom rôznych sociálnych vrstiev tradičnú ľudovú kultúru“.**

***tešíme sa na Vašu účasť***

30.7.2021 Levice



fond  
na podporu  
umenia



FOND NA PODPORU KULTÚRY NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN

**STREDA**

**8. september**

## Ipeľský Sokolec a Šahy



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ

**U.** fond na podporu umenia

**KULT MINOR**  
FOND NA PODPORU KULTURY NÁRODNOSTNÝCH MENÔN

**9.00 VÝCHOVNÝ KONCERT** ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským v Ipeľskom Sokolci

účinkujú: DFS Tekovanček a ĽH DFS Tekovanček, DFS Kyjovánek ČR (online)

vstup voľný

**11.00 VÝCHOVNÝ KONCERT** ZŠ Janka Kráľa Šahy

účinkujú: DFS Tekovanček a ĽH DFS Tekovanček, DFS Kyjovánek ČR (online)

vstup voľný

*DFS Tekovanček zo Starého Tekova funguje pod vedením manželov Veroniky a Jakuba Otázikových od septembra roku 2012. V súčasnosti súbor navštevuje okolo 80 detí. Od roku 2013 sa súbor rozrástol o detskú ľudovú hudbu. V súčasnosti v súbore účinkuje druhá generácia mladých hudobníkov, ktorí spolu pracujú od roku 2017, primáškou je Zuzana Brezánska a umeleckým vedúcim kontrabasista Daniel Herc. Súbor nenavštievujú len deti zo Starého Tekova ale aj deti zo širokého okolia.*

*Detský národopisný súbor Kyjovánek (ČR) vznikol v roku 1998 pod vedením Hany Vašulkové. Dnes v ňom hrá, tancuje a spieva viac ako sedemdesiat detí vo veku 3 – 25 rokov. Vedúcimi sú Adéla Klingelová a Naďa Klimešová. Autorom choreografií a vedúcim muziky je Pavel Růžička. Súbor spracováva prevažne detský folklórny materiál z regiónu Kyjovského Dolňácka.*

**18.00 ONLINE GALAPROGRAM**

účinkuje: SLPT Žerotín zo Strážnice/ČR

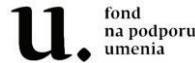
(FB a YouTube ROS Levice, Levická televízna spoločnosť s.r.o.)

*História **Souboru lidových písni a tancu Žerotín** sa začala písat v auguste roku 1969, keď vznikol najprv Slovácký krúžek. Prvým umeleckým vedúcim sa stal Jozef Vajčner. V 70-rokoch začala spolupráca s cimbalovou muzikou Mirka Menšíka a vznikali prvé programy. Prichádza nový umelecký šef, ktorý prináša svoju víziu a dramaturgiu a krúžek sa premenuje na SLPT Žerotín. Pod taktovkou Honzy Loutchana vznikajú nové programy, rozširuje sa repertoár o nové tance z iných regiónov. Prvý zahraničný festival na seba nenechal dlho čakať. Strážnický folklór mohol súbor predstaviť v nórskom Bergene. Neskôr pribudli zájazdy v bývalej Juhoslávii, Grécku, Turecku, Maďarsku, Rumunsku, Rusku, Holandsku, Bielorusku, Sardíniu a aj u nás na Slovensku. Dnes má súbor približne 25 členov vo veku 15-35 rokov. Umelecký vedúci je Vítězslav Hořák.*

# ŠTVRTOK

## 9. september

### Veľké Kozmálovce



#### 10.30 ŽIVÁ POZVÁNKA CS Dituria Levice

účinkuje: ĽH DFS Tekovanček a FS Tekovan

vstup voľný

#### 17.00 GALAPROGRAM DK Veľké Kozmálovce

slávnostné otvorenie festivalu, privítanie, príhovor starostu obce Mgr. Tomáša Báťu

účinkujú: FSS Veselí chlapi, FS Vatra Seniori

vstupné dobrovoľné

#### 18.00 ONLINE

účinkuje: FS Bihari Janos/HU

(FB a YouTube ROS Levice, Levická televízna spoločnosť s.r.o.)

**Mužská spevácka skupina Veselí chlapi** z Veľkých Kozmáloviec vznikla spontánne v 90. rokoch pod vedením Dušana Tarišku. Zúčastňuje sa najmä podujatí obce, z ktorých je najvýznamnejší Deň obce. Vystúpili aj v Bratislave na Vianočných trhoch, Grand Prix Svetozára Stračinu. Väčšinu vystúpení však tvorí účasť na lokálnych podujatiach najmä v rámci okresu, ako napríklad Vianoce na hrade v Leviciach, Tekovské folklórne slávnosti, MFF Takí sme, a podobne.

**FS Vatra senior** z Tlmáč – seniorská zložka FS Vatra vznikla celkom spontánne stretnutím bývalých Vatrákov. Slovo dalo slovo a už vo februári 2010 sa začali pravidelne stretávať a trénovať. Spolupracujú s ľudovou hudbou FS Vatra, účinkujú prevažne v domácom prostredí, ale aj na rôznych podujatiach a festivaloch na Slovensku ( FF Myjava, MFF Takí sme, Vianočné trhy Bratislava, ...) Vedúci súboru je Ľubo Káčer.

**FS Bihari Janos** z Budapešti/HU začal písat svoju história v roku 1954. Vtedy bolo v súbore 22 členov, teraz spolu s juniorskými súbormi v ňom tancuje a spieva viac ako 250 tanecníkov. Zúčastnili sa festivalov v Kanade, Mexiku, Alžírsku, Thajske, Číne, Taliansku, atď. Získali niekoľko významných ocenení v oblasti ľudového tanca a choreografií. Vedúcim súboru je Mr. Sándor Boross.

# **PIATOK**

## **10.september**

### **Levice**



#### **15.00 ŽIVÁ POZVÁNKA** na Námestí hrdinov

účinkujú: Spojené huky Slovenska, FS Tekovan

vstup voľný

*Spojené huky Slovenska - prvý gajdošský orchester, a zatiaľ aj jediný svojho druhu na Slovensku, založila v roku 2009 skupina prevažne mladých ľudí, ktorí chceli vyskúšať, ako by znala naša tradičná gajdošská hudba v prevedení podobnom škótskym vojenským gajdošským kapelám. Spojené huky majú za sebou úspešné účinkovanie na festivaloch na Slovensku, v Čechách, v Poľsku, Chorvátsku a v severošpanielskej Astúrii.*

#### **17.00 GALAPROGRAM CK Junior Levice**

účinkujú: Spojené huky Slovenska, FSS Trnky, UFS Mladost'

vstupné dobrovoľné

*FSS Trnky sú súčasťou no zároveň veľmi výraznou súčasťou FS Vatra z Tlmáč. Trnky sa zameriavajú hlavne na spracovanie piesní z tekovského regiónu, ale nevynechajú ani piesne z iných regiónov Slovenska. Vystupujú ako súčasť tanecného súboru, no hlavne v spolupráci s ľudovou hudbou súboru alebo sólovo v číslach medzi tancami. Výraznými speváckymi osobnosťami sú predovšetkým Majka Páleníková, Jarka Lehocká a Renáta Kotorová, ktoré sa venujú aj príprave dramaturgie speváckych čísel.*

*UFS Mladost' pôsobí ako reprezentačné teleso Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, ktoré v roku 2017 oslavilo 55. výročie svojho pôsobenia. Členmi súboru sú tak odchovanci bystrických folklórnych súborov, ako aj študenti UMB, ktorí za pôsobenie v súbore získavajú pravidelné kredity. Vďaka členom z rôznych regiónov Slovenska súbor zároveň získava pestrosť, ktorá sa následne odzrkadľuje v jeho tvorivej činnosti a atmosfére. Pod umeleckým vedením Martina Urbana a tanecných pedagógov, či externých choreografov, si hľadá svoju cestu svetom folklorizmu. V roku 2013 sa stali laureátmi festivalu Akademická Zvolen. Predstavili sa divákom na Sicílii, v Mexiku, Borneu, Taiwane, Filipínach či v Austrálii.*

#### **20.00 ONLINE**

(FB a YouTube ROS Levice, Levická televízna spoločnosť s.r.o.)

účinkujú: medzinárodní účastníci z Maďarska (Bihari Janos), Poľska (Zespol Regionálny Mystokwianie), Čiech (Kyjovánek, Strážnica, SLPT Žerotín Strážnica) a Albánska (Friendship Tirana)

/info o medzinárodných účinkujúcich vyššie/

# **SOBOTA**

## **11.september**

### **Šahy a Čankov**



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ

**U.** fond na podporu umenia

**KULT MINOR**  
FOND NA PODPORU KULTURY NÁRODNOSTNÝCH MENÔN

#### **10.00 JARMOCKUĽUDOVÝCH REMESELNÍKOV A TVORIVÉ DIELNE**

Hlavné námestie Šahy, Dni kultúry v Honte Šahy

*Tradičnými sprievodnými podujatiami bude šahanský jarmok a remeselnícke trhy na Hlavnom námestí, v rámci detského dvora budú k dispozícii ľudové hry, tvorivé remeselnícke dielne pre deti a rôzne iné atrakcie.*

#### **13.30 GALAPROGRAM Hlavné námestie Šahy**

účinkujú: **RFS Romano Jilo, FSS Vrbovianka**

vstup voľný

#### **17.00 GALAROGRAM Čankov**

účinkujú: **RFS Romano Jilo, FSS Vrbovianka**

vstupné dobrovoľné

#### **18.00 ONLINE**

účinkuje: **FS Miqesia Tirana/AL**

(FB a YouTube ROS Levice, Levická televízna spoločnosť s.r.o.)

Súbor **Romano jilo** vznikol spolu s komunitným centrom 1. apríla 2015. V súbore sa deti oboznamujú s choreografiou ruských, rumunských a maďarských Rómov. Samozrejme aj s tanečnými prvkami slovenských Rómov. Vedúci súboru je Peter Kačica. Malí rómski folkloristi absolvovali už niekoľko vystúpení. Napríklad na folklórnom festivale v Považskej Bystrici, vo Zvolene, zúčastnili sa aj podujatia zameraného na prezentáciu kultúry Rómov v martinskem prírodnom skanzene, alebo na rómskych festivaloch v Myjave a v Krupine.

Folklórna spevácka skupina **Vrbovianka** bola založená pri Miestnom odbore Matice Slovenskej v Želiazovciach v roku 2015, má 12 členiek, 11 speváčok a harmonikárku Darinu Kasssaiovú. Umeleckou vedúcou je pani Magdaléna Holková. Vrbovianka sa prezentuje každý rok na podujatiach organizovaných MO MS v Želiazovciach, napr. Spomienková slávnosť odkazu posolstva Cyrila a Metoda, vystúpenia v Novom domove pre dôchodcov, Stavanie mája v Mikule, svoje umenie mali možnosť ukázať aj na Dni obce vo Farnej, Národných slávnostiach v Trnave 2017 či v meste Nýrbátor a na mnohých ďalších kultúrnych a spoločenských podujatiach nielen nášho okresu. Ich repertoár tvoria tak slovenské ľudové piesne ako aj maďarské ľudové pesničky.

Súbor **Miqesia** (priateľstvo) z Albánska pracuje v hlavnom meste Tirana. Bol založený v roku 1995. So skupinou 83 členov (predovšetkým deti a mládež) sa zúčastnil mnohých národných a medzinárodných festivalov. Predstavil sa divákom v Taliansku, Francúzsku, Chorvátsku, Poľsku, Grécku, Turecku, Srbsku atď. Repertoár súboru odráža veľkú rozmanitosť albánskej kultúry. Prezentuje hudbu a tanec zo všetkých albánskych oblastí. Umeleckým riaditeľom súboru je pán Hidajet Horta.

## NEDEL'A

**12. september**

**Pukanec**

### **9.30 SLÁVNOSTNÁ SVÄTÁ OMŠA**

Evanjelický kostol v Pukanci

vstup voľný

### **10.00 KROJOVANÝ SPRIEVOD** domácich folklórnych súborov a skupín

DFS Lisna, FSS Bazalička, FS Volosan

*sprievod od evanjelického kostola ku katolíckemu*

vstup voľný

### **10.45 SLÁVNOSTNÁ SVÄTÁ OMŠA**

Farský kostol sv. Mikuláša v Pukanci

vstup voľný

### **15.00 GALAPROGRAM**

slávnostné otvorenie, príhovor starostu obce Ing. Jána Rievaja

účinkujú: **DFS Lisna, FSS Bazalička, FS Volosan**

*ochutnávka gastronomických špecialít, výstava ovocia a zeleniny „Podákovanie za úrodu“*

vstupné dobrovoľné

### **17.00 ONLINE**

účinkujú: **Zespol Regionálny Mystokwianie/PL**

(FB a YouTube ROS Levice, Levická televízna spoločnosť s.r.o.)

*Spevácko-dramatická skupina BAZALIČKA vznikla v roku 2007. Vo svojom repertoári má piesne: ľudové, príležitostné, národné, nábožné, koledy a rôzne veselé scénky. Vystupuje na kultúrnych podujatiach organizovaných obcou Pukanec, Okresnou organizáciou Jednoty dôchodcov na Slovensku v Leviciach a v okolitých obciach. Každoročne sa zúčastňuje okresného festivalu Prehliadka ľudových piesní. Skupina má 12 členov. Vedúco je Mária Struhárová. Umeleckým vedúcim Mgr Miroslav Slivka.*

*Folklórny súbor Volosán z Pukanca svojou činnosťou nadväzuje na dlhoročnú tradíciu folklórnej skupiny Smrečinár a folklórnej skupiny Vajrab. Jeho cieľom je uchovávanie, rozvíjanie tradícii ľudového umenia hlavne z okolia Pukanca, Hontu a z celého Slovenska. Do činnosti folklórneho súboru patrí budovanie vzťahu k ľudovej kultúre u detí, a to prostredníctvom **Detského folklórneho súboru Lisna**. Členovia Folklórneho súboru Volosán sa v minulosti predstavili na rôznych podujatiach v rámci regiónov Hont a Tekov, v stredoslovenských banských mestách, ako aj u zahraničných Slovákov v srbskej Vojvodine.*

*FS Zespol Regionalny Mystowianie z Polska funguje od roku 1984, najskôr bola vytvorená detský folklórny súbor, ktorý postupom času dospel, a ako folklórny súbor v tejto forme funguje nezávisle od roku 2014 pod záštitou Mestského kultúrneho strediska v Kamionke Wielke a združenia Mystkowian. Sídli v Ľudovom dome v Mystkove. Skupina predstavuje autentický tanec, spev a hudbu folklóru Lachy Sqdeckie z pohraničia Lachów-Pogórze, a to vo*

forme tančeno-obradového folklóru. V mystkowianskych tancoch dominujú melódie a skupinové tance založené na rytme valčíka lyrického charakteru, ako aj živé tance s podkladovou hudebnou pre kontrabas a klarinet. Väčšina repertoáru je jedinečná, sú to tance zistené počas terénnego výskumu alebo priamo získané od najstarších členov súboru, ktorí majú viac ako 80 rokov (polka s listom, hola valčík, ľavá polka, mystkowska mazurka, polka sumionka, archaická forma starodávneho valčíka). Umeleckým šéfom a choreografom je **Patryk Rutkowski**.



REGIONÁLNE OSVETOVÉ STREDISKO  
V LEVICIACH



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ

**U.** fond  
na podporu  
umenia

 **KULT  
MINOR**  
FOND NA PODPORU KULTÚRY NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN